



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 1 de 9

#### 1. Identification de la substance/préparation et de la société/l'entreprise

##### Identification de la substance ou de la préparation

Mortier sec pour le mélange avec de l'eau / Ciment de portland

##### Utilisation de la substance/préparation

Mortier sec pour le mélange avec de l'eau.

##### Identification de la société productrice

Société:	PAGEL Spezial-Beton GmbH Co. KG	
Rue:	Wolfsbankring 9	
Lieu:	D-45355 Essen	
Téléphone:	+49 (0)201 / 685040	Téléfax: +49 (0)201 / 6850431
e-mail:	info@pagel.com	
Interlocuteur:	Daniel Schempershofe	
e-mail:	schempershofe@pagel.de	
Internet:	www.pagel.com	
Numéro de téléphone d'appel d'urgence:	Deutschland: +49 - 6131 / 19240 France +33 1 40 05 48 48	

#### 2. Identification des dangers

##### Classification

Indications de danger : Irritant  
Phrases-R:  
Irritant pour les voies respiratoires et la peau.  
Risque de lésions oculaires graves.  
Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

##### Dangers les plus importants

En raison des propriétés irritantes de ce produit, un contact répété avec la peau peut aggraver une dermatite déjà existante (ou un mauvais état de la peau déjà présent).

#### 3. Composition/informations sur les composants

##### Caractérisation chimique ( Mélange )

Préparation / mélange de liants minéraux, granulats et additifs

##### Composants dangereux

N° CE	N° CAS	Substance	Quantité	Classification
	65997-15-1	Ciment de portland	25 - 50 %	Xi R37/38-41-43

Le texte intégral des phrases R mentionnées figure au point 16.

##### Information supplémentaire

La préparation est pauvre en chromate. La teneur en composés solubles de chrome(VI) a été abaissée en dessous de 2 ppm en ajoutant des additifs dans la part de ciment. Pour être efficace, la réduction du chromate suppose un stockage approprié et l'observation de la date de conservation.

#### 4. Premiers secours



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 2 de 9

#### Indications générales

Montrer cette fiche de données de sécurité au médecin traitant.

#### Après inhalation

Apport d'air frais. Consulter un médecin en cas d'irritation des voies respiratoires ou des muqueuses (ex. : accès de toux), en cas de malaise ou d'exposition prolongée.

Grandes quantités :

Appeler immédiatement un médecin.

#### Après contact avec la peau

Enlever immédiatement la matière adhérente. Avant de se laver, ôter la poussière de la peau à l'aide d'une brosse sèche. Laver avec soin la peau contaminée à l'eau et au savon. Rincer abondamment à l'eau. Oter immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés. Enlever et laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Si l'irritation de la peau persiste, appeler un médecin.

Éviter de porter des bagues, montres ou similaires, auxquels du produit risquerait de s'accrocher et de provoquer une réaction cutanée.

#### Après contact avec les yeux

Rincer immédiatement et abondamment à l'eau, y compris sous les paupières, pendant au moins 15 minutes. Enlever les lentilles de contact, si elles ont été mises en place. Ne pas frotter les yeux pour les sécher, car le frottement mécanique est susceptible de provoquer des lésions supplémentaires de la cornée. Consulter immédiatement un oculiste. Protéger l'œil intact.

#### Après ingestion

Si la victime est consciente: Se rincer la bouche à l'eau puis boire beaucoup d'eau. Boire 1 ou 2 verres d'eau. Ne pas faire vomir. Appeler immédiatement un médecin.

### 5. Mesures de lutte contre l'incendie

#### Moyen d'extinction approprié

Utiliser des mesures d'extinction respectant l'environnement.

#### Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité

Eau abondante en jet.

#### Risque particulier résultant de l'exposition à la substance/préparation en tant que telle, aux produits de la combustion, aux gaz produits

Le produit lui-même ne brûle pas.

#### Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre le feu

En cas d'incendie, porter un appareil respiratoire autonome.

#### Information supplémentaire

Éviter que l'eau d'incendie des pompiers ou le produit dilué dans l'eau par d'autres moyens s'écoulent dans les eaux superficielles ou dans les bassins d'eau potable. L'eau d'incendie et la terre contaminées doivent être éliminées conformément aux réglementations administratives.

### 6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

#### Les précautions individuelles

Ne pas respirer les poussières. Utiliser un équipement de protection individuel. Respecter les règles d'hygiène et de sécurité lors de la manipulation des produits. En cas de fuite, protéger éventuellement à l'aide de bâches pour éviter la dispersion. ( Voir chapitre 7. )

#### Les précautions pour la protection de l'environnement

Le produit ne doit pas contaminer les eaux souterraines. Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts. Éviter la pénétration dans le sous-sol.



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 3 de 9

Contactez immédiatement les autorités compétentes si le produit s'évacue dans le sol, une étendue d'eau ou les égouts.

#### Les méthodes de nettoyage

- Recueillir à sec. Utiliser un aspirateur industriel agréé pour l'élimination. Eviter toute formation de poussière. Prendre des mesures de protection respiratoires.
- ou :
- Humidifier et éliminer. Laisser le produit se solidifier et utiliser un équipement de manutention mécanique. Evacuer de la manière décrite au chapitre 13.

#### Information supplémentaire

Équipement de protection approprié : Voir chapitre 8.

## 7. Manipulation et stockage

### Manipulation

#### Consignes pour une manipulation sans danger

Éviter la production de poussière. Ne pas respirer les poussières. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Pendant le travail, ne pas manger, boire, fumer ou priser. Conserver à l'écart des aliments et boissons. Avant utilisation, le produit ne doit absolument pas entrer en contact avec l'humidité de l'air. Si l'on mélange le produit en sac en utilisant un réservoir mélangeur ouvert, verser d'abord l'eau, puis introduire avec précaution la matière sèche. Veiller à ce que la hauteur de chute soit réduite et démarrer lentement l'agitateur.

#### Préventions des incendies et explosion

Pas de mesures spéciales de protection requises pour la lutte contre le feu.

#### Information supplémentaire

Respecter les règles d'hygiène et de sécurité lors de la manipulation des produits. Manipulation, stockage et transport conformément aux réglementations locales et dans les récipients annotés en conséquence et appropriés à ce produit.

### Stockage

#### Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage

Voir les informations transmises par le fabricant. Conserver uniquement dans les conditionnements d'origine. Ne jamais laisser entrer en contact avec de l'eau pendant le stockage. Conserver dans un endroit sec et frais. Protéger de toute contamination. Protéger de l'eau et de l'humidité ambiante. N'utiliser que du matériel propre.

#### Information supplémentaire

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stocker obligatoirement le produit dans son emballage de transport d'origine. Stocker le produit à la verticale. Conserver les conteneurs secs et hermétiquement fermés pour empêcher l'absorption d'humidité et la contamination. Pour être efficace, la réduction du chromate suppose un stockage approprié et l'observation de la date de conservation.

Classe de stockage (VCI):

13

## 8. Contrôle de l'exposition/Protection individuelle

### Valeurs limites d'exposition



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 4 de 9

#### Valeurs limites (maximales) d'exposition professionnelle

N° CAS	Substance	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
-	Poussières réputées sans effet spécifique	-	10,5 a		VME (8 h)	
		-	-		VLE (15 min)	

#### Contrôles de l'exposition

##### Contrôle de l'exposition professionnelle

Lorsque la concentration dans l'air dépasse la valeur limite d'exposition (maximale) professionnelle (VME), il faut porter un masque à gaz homologué. Masque de protection en cas de poussière. Prévoir une ventilation et un système de collecte de poussières appropriés au niveau de l'équipement.

##### Mesures d'hygiène

Eviter le contact avec la peau et les yeux. Enlever et laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Pendant le travail, ne pas manger, boire, fumer ou priser. Se laver les mains avant les pauses et à la fin de la journée. Le cas échéant: Prendre un bain ou une douche à la fin du travail.

##### Protection respiratoire

Le cas échéant: masque à poussière efficace (Appareil respiratoire avec filtre FFP1 (blanc (blanche)) - BRG 190 (3)).

Exposition plus élevée: En cas de poussière et/ou fumées respirable, utiliser un appareil respiratoire autonome et impérativement un vêtement de protection contre les poussières.

##### Protection des mains

Gants de protection, résistant aux produits chimiques. Le fabricant recommande les matériaux suivants pour les gants : Gants en coton imbibés de nitrile avec signe CE (BGR 195 (3)). Choisir les gants de protection en fonction des conditions d'utilisation concrètes et observer les instructions d'emploi du fabricant. Porter gants de protection certifiés. Les gants de protection devraient être immédiatement remplacés dès qu'ils sont endommagés ou présentent les premiers signes d'usure.

Noter que la durée d'utilisation quotidienne d'un gant pour produits chimiques peut se réduire considérablement dans la pratique à cause de nombreux facteurs d'influence (par exemple, la température), bien plus que le temps de perméation calculé dans la norme EN 374. Les gants se composant des matériaux suivants ne sont pas appropriés : gants en cuir.

Ne porter des gants qu'avec des mains propres. Après l'utilisation de gants, laver les mains et bien les essuyer. Protection préventive de la peau: crème de protection de la peau (BGR 197 (3)).

##### Protection des yeux

En cas de risque de projections, porter des lunettes de protection. Lunettes de sécurité à protection intégrale (EN 166).

##### Protection de la peau

Porter un vêtement de protection approprié. A protéger de l'eau.

Vêtements étanches: vêtements de protection à manches longues / vêtements de travail scellés, chaussures de sécurité / bottes. Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

Eviter le contact de la poudre avec le cou et les poignets en raison de dermatites ou d'irritations cutanées possibles. Éviter de porter des bagues, montres ou similaires, auxquels du produit risquerait de s'accrocher et de provoquer une réaction cutanée.



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 5 de 9

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### Informations générales

L'état physique: poudre  
Couleur: gris(e) - beige  
Odeur: sans odeur

### Informations importantes relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement

Testé selon la méthode

pH-Valeur (à 23 °C): 11,0 - 13,5

#### Modification d'état

Point/intervalle de fusion: > 1250 °C

Point d'éclair: n.a.

#### Dangers d'explosion

Le produit n'est pas explosible.

Limite inférieure d'explosivité: n.a.

Limite supérieure d'explosivité: n.a.

Densité: 2,75 - 3,2 g/cm<sup>3</sup>

Hydrosolubilité:  
(à 20 °C) peu soluble(s): 0,1 - 1,5 g/L

### Autres données

Masse volumique apparente: 0,8 - 1,8 kg/m<sup>3</sup> (20 °C)

## 10. Stabilité et réactivité

### Conditions à éviter

Stable dans des conditions normales. Voir chapitre 7. Durcissement normal.

### Matières à éviter

Réagit avec : Poudre d'aluminium.

### Produits de décomposition dangereux

Pas de décomposition si le produit est stocké et utilisé selon les indications.

### Information supplémentaire

Ne jamais laisser entrer en contact avec de l'eau pendant le stockage.

## 11. Informations toxicologiques

### Toxicité aiguë

Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même.

L'exposition de longue durée à des concentrations supérieures à la valeur limite (maximale) d'exposition professionnelle (VME) peut provoquer des problèmes de santé. Les poussières de produit peuvent être irritantes pour les yeux, la peau et l'appareil respiratoire. Risque d'affection pulmonaire après une inhalation prolongée de particules de poussières. Ils (elles) peuvent provoquer une irritation des yeux, de la gorge et des muqueuses nasales. La poussière irrite les yeux, la peau et les muqueuses et peut provoquer un oedème toxique du poumon.

L'absorption en grandes quantités peut être nocive. L'ingestion provoque une irritation des voies respiratoires supérieures et des dérangements gastrointestinaux.



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 6 de 9

Toxicité après contact cutané:  
DL50/cutanée/lapin: 2000 mg/kg (24 h) (4)

#### Effets corrosifs et irritants

Le produit provoque une irritation des yeux, de la peau et des membranes muqueuses.

En cas de contact avec les yeux:

Irritant pour les yeux. Les particules de résine, comme d'autres matières inertes, sont machinalement irritantes pour les yeux. A des concentrations élevées ce produit provoque une inflammation sévère de la conjonctive et de la cornée. Peut provoquer des lésions oculaires irréversibles. Danger de devenir aveugle.

En cas de contact avec la peau :

Exposition répétée ou prolongée: Le produit peut causer des irritations cutanées locales, en particulier au niveau de rides ou en portant des vêtements moulants. Susceptible de provoquer: rougeur. Peut causer des irritations de la peau et/ou dermatites.

Chez certaines personnes, le contact avec le produit humide peut provoquer un eczéma.

#### Effets sensibilisants

L'eczéma est provoqué, soit par la valeur pH (dermatite de contact irritante) soit par des réactions immunologiques avec les composés de chrome(VI)solubles dans l'eau(dermatite de contact allergique). (5)

#### Effets graves après exposition répétée ou prolongée

L'inhalation des poussières peut provoquer un essoufflement, une sensation d'oppression dans la poitrine, une irritation de la gorge et faire tousser. Le contact répété et permanent avec la peau peut provoquer des lésions cutanées. Cette préparation provoque des irritations de la peau que le contact répété risque d'intensifier. Le contact répété ou prolongé provoque une sensibilisation, de l'asthme et de l'eczéma. Une exposition exagérée peut aggraver un asthme existant et d'autres troubles des voies respiratoires (par ex. emphysème, bronchite syndrome de dysfonctionnement réactif des voies aériennes).

#### Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction

Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.

#### Données empiriques sur l'action sur l'homme

En cas de contact prolongé, le produit mélangé à l'eau peut provoquer de graves lésions oculaires et cutanées. Les effets peuvent être encore aggravés si l'on frotte mécaniquement la peau en même temps.

## 12. Informations écologiques

#### Écotoxicité

Toxicité aiguë faible. - Daphnia magna (U.S. EPA, 1994a) (7); Algue (selenastrum capricornutum) (U.S. EPA, 1993) (8).

Le produit n'est pas considéré comme dangereux pour les organismes aquatiques.

Toxicité aquatique:

Quantités plus grandes : Des effets toxiques pour la faune aquatique ne peuvent pas être exclus en raison des écarts dans la valeur du pH.

Si le produit est dégagé dans l'environnement, il est absorbé en grande partie par les sédiments et le sol.

#### Mobilité

Non volatil.



## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 7 de 9

#### Persistance et dégradabilité

Non applicable, minéral

#### Effets nocifs divers

Inconnu(e,s,es).

#### Information supplémentaire

Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts. Le produit ne doit pas contaminer les eaux souterraines. Eviter la pénétration dans le sous-sol.

### 13. Considérations relatives à l'élimination

#### Élimination

Produit solidifié : Evacuation conformément aux réglementations en vigueur. Manipulation, stockage et transport conformément aux réglementations locales et dans les récipients annotés en conséquence et appropriés à ce produit. Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.

Déchets de résidus:

Produit non solidifié : Recueillir à sec. Récupérer en évitant de soulever la poussière et procéder conformément à la loi sur les déchets.

#### Code d'élimination des déchets-Produit

170101 DÉCHETS DE CONSTRUCTION ET DE DÉMOLITION (Y COMPRIS DÉBLAIS PROVENANT DE SITES CONTAMINÉS); béton, briques, tuiles et céramiques; béton

#### Code d'élimination de déchet-Résidus

101314 DÉCHETS PROVENANT DE PROCÉDÉS THERMIQUES; déchets provenant de la fabrication de ciment, chaux et plâtre et d'articles et produits dérivés; déchets et boues de béton

#### Code d'élimination des déchets- Emballages contaminés

150101 EMBALLAGES ET DÉCHETS D'EMBALLAGES, ABSORBANTS, CHIFFONS D'ESSUYAGE, MATÉRIAUX FILTRANTS ET VÊTEMENTS DE PROTECTION NON SPÉCIFIÉS AILLEURS; emballages et déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages municipaux collectés séparément); emballages en papier/carton

#### L'élimination des emballages contaminés

Les contenants vides doivent être entièrement vidés selon les techniques les plus avancées avant d'être éliminés. Éliminer d'après les dispositions locales. Après utilisation conforme aux dispositions, mettre dans le circuit de recyclage.

### 14. Informations relatives au transport

#### Information supplémentaire

Produit non dangereux au sens des réglementations de transport.

### 15. Informations relatives à la réglementation

#### Étiquetage

Symboles de danger: Xi - Irritant

#### Composants dangereux qui doivent être listés sur l'étiquette

Ciment de portland

#### Phrases-R

37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.  
41 Risque de lésions oculaires graves.





## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 8 de 9

43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

#### Phrases-S

02 Conserver hors de la portée des enfants.  
22 Ne pas respirer les poussières.  
26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.  
46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.  
24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
36/37/39 Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

#### Conseils supplémentaires

Le produit est classé et étiqueté conformément aux directives de la CE ou aux lois du pays concerné.

#### Prescriptions nationales

Classe de contamination de l'eau (D): 1 - pollue faiblement l'eau

### 16. Autres informations

#### Texte intégral des phrases R mentionnées sous les Chapitres 2 et 3

37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.  
41 Risque de lésions oculaires graves.  
43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

#### Information supplémentaire

Les informations reposent sur nos connaissances actuelles ; elles ne donnent cependant aucune garantie concernant les propriétés du produit et n'établissent aucun rapport contractuel.

Le produit doit être utilisé exclusivement pour les applications citées dans la notice technique ou dans les instructions de traitement.

Le destinataire de notre produit est seul responsable du respect des lois et réglementations en vigueur.

#### Ouvrages de référence:

(1) Portland Cement Dust - Hazard assessment document EH75/7, UK Health and Safety Executive, 2006. siehe: <http://www.hse.gov.uk/pubns/web/portlandcement.pdf>

(2) <http://www.baua.de/prax/>

(3) <http://www.hvbg.de/d/praev/vorschr/index.html>

(4) Anmerkungen zu hautirritierenden Wirkungen von Zement, Kietzman et al, Dermatosen, 47, 5, 184-189 (1999).

(5) Epidemiological assessment of the occurrence of allergic dermatitis in workers in the construction industry related to the content of Cr (VI) in cement, NIOH, Page 11, 2003.

(6) European Commission's Scientific Committee on Toxicology, Ecotoxicology and the Environment (SCTEE) opinion of the risks to health from Cr (VI) in cement (European Commission, 2002).

(7) U.S EPA, Short-term Methods for Estimating the Chronic Toxicity of Effluents and Receiving Waters to Freshwater Organisms, 3rd ed. EPA/600/7-91/002, Environmental Monitoring and Support Laboratory, U.S. EPA, Cincinnati, OH (1994a).

(8) U.S EPA, Methods for Measuring the Acute Toxicity of Effluents and Receiving Waters to Freshwater and Marine Organisms, 4rd ed. EPA/600/4-90/027F, Environmental Monitoring and Support Laboratory, U.S. EPA, Cincinnati, OH (1993).

(9) Environmental Impact of Construction and Repair Materials on Surface and Ground Waters. Summary of Methodology, Laboratory Results, and Model Development. NCHRP report 448,





## Fiche de données de sécurité

conformément à la Réglementation (EU) No. 1907/2006

### Mortier sec pour le mélange avec de l'eau

Date d'impression: 09.11.2010

Page 9 de 9

National Academy Press, Washington, D.C., 2001.

(10) Final report Sediment Phase Toxicity Test Results with Corophium volutator for Portland clinker prepared for Norcem A.S. by AnalyCen Ecotox AS, 2007.

IMDG: International Maritime Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ADR/RID: Agreement on the transport of dangerous goods by road/Regulations on the international transport of dangerous goods by rail

n.a. = non applicable

n.d. = non déterminé

---

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*